



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 24 июня 2016 г. № 1309-р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве по программе создания гражданского перспективного тяжелого вертолета

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минпромторгом России согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Китайской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве по программе создания гражданского перспективного тяжелого вертолета (прилагается).

Поручить Минпромторгу России провести переговоры с Китайской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив в случае необходимости вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве по программе создания гражданского перспективного тяжелого вертолета

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами, в целях дальнейшего развития и укрепления дружественных отношений между Российской Федерацией и Китайской Народной Республикой, признавая важность содействия сотрудничеству в высокотехнологичных отраслях промышленности, желая обеспечить благоприятные условия для сотрудничества в области создания гражданского перспективного тяжелого вертолета, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны осуществляют сотрудничество в рамках программы создания гражданского перспективного тяжелого вертолета (далее соответственно - программа, вертолет) в соответствии с настоящим Соглашением на принципах равноправия и учета взаимных интересов.

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации и законодательством Китайской Народной Республики при соблюдении принципов и норм международного права и без ущерба для выполнения Сторонами своих обязательств и реализации своих прав по другим международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и Китайская Народная Республика.

Статья 2

Уполномоченными государственными органами Сторон по координации реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны - Министерство промышленности и торговли Российской Федерации;

от Китайской Стороны - Министерство промышленности и информатизации Китайской Народной Республики.

В случае изменения уполномоченных государственных органов или их наименований Стороны уведомляют об этом друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам.

Статья 3

Реализация настоящего Соглашения осуществляется уполномоченными организациями Сторон, которыми определены:

от Российской Стороны - акционерное общество "Вертолеты России";

от Китайской Стороны - компания с ограниченной ответственностью "Авикоптер" (AVICOPTER).

В случае изменения уполномоченных организаций или их наименований Стороны уведомляют об этом друг друга в письменной форме.

Статья 4

1. Взаимодействие уполномоченных организаций Сторон по программе осуществляется на основе контрактов, в которых закрепляются основные принципы сотрудничества, содержание и условия выполнения определенных этапов работ по программе (далее - контракты).

Уполномоченные организации Сторон совместно разрабатывают вертолет для организации его серийного производства в Китайской Народной Республике и удовлетворения спроса на китайском рынке и в других странах.

Сотрудничество уполномоченных организаций по программе осуществляется на принципах риск-разделенного партнерства. Под риск-разделенным партнерством понимается то, что уполномоченная организация Китайской Стороны является главным инвестором, а уполномоченная организация Российской Стороны осуществляет инвестиции в виде технологий. Уполномоченные организации разделяют риски и доходы от программы в соответствии с положениями контрактов.

Уполномоченная организация Китайской Стороны осуществляет организацию и реализацию программы в целом, включая проектирование, постройку опытных образцов, проведение испытаний, сертификацию, подготовку и серийное производство вертолета, а также его продвижение на рынок и общую координацию работ по программе.

Уполномоченная организация Российской Стороны осуществляет разработку технического предложения и отдельных систем вертолета на контрактной основе.

Производство вертолета организуется уполномоченной организацией Китайской Стороны. Серийное производство систем, разработанных уполномоченной организацией Российской Стороны, осуществляется в Китайской Народной Республике.

Уполномоченные организации Сторон в дальнейшем могут сотрудничать в организации серийного производства, серийном производстве и послепродажном обслуживании вертолета по отдельным контрактам на условиях технического содействия.

2. Получение сертификата типа и лицензии на производство вертолета в Управлении гражданской авиации Китая (СААС) выполняется уполномоченной организацией Китайской Стороны. Уполномоченные организации Сторон выполняют свои работы по разработке в соответствии с нормами летной годности СААС.

Уполномоченная организация Российской Стороны принимает участие в сертификационных работах, установленных в соответствующих контрактах.

Полномочные органы Сторон по сертификации и летной годности взаимодействуют в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о повышении безопасности полетов от 8 сентября 2001 г. и Процедурами реализации в области одобрения конструкции, производственной деятельности, экспортного одобрения летной годности, технического сотрудничества между авиационными властями, а также деятельности в период после одобрения конструкции от 13 октября 2014 г.

3. Уполномоченная организация Китайской Стороны осуществляет разработку вертолета и сертификационные работы в соответствии с сертификационными требованиями, стандартами и нормами, действующими в Китайской Народной Республике.

Уполномоченная организация Российской Стороны может выполнять работы, предусмотренные контрактами, в соответствии со

стандартами и нормами, действующими в Российской Федерации, и может использовать российские материалы и российские комплектующие изделия при условии их удовлетворения требованиям технического задания и сертификационным требованиям.

Уполномоченная организация Российской Стороны представляет уполномоченной организации Китайской Стороны необходимый объем информации из стандартов и норм, используемой при разработке вертолета. Форма передачи указанных стандартов и норм будет согласована уполномоченными организациями Сторон отдельно.

Статья 5

Финансирование программы осуществляется Китайской Стороной и (или) ее уполномоченной организацией.

Уполномоченная организация Российской Стороны выполняет работы, оказывает услуги и осуществляет инвестиции в виде технологий на основании контрактов.

Общая стоимость участия уполномоченной организации Российской Стороны в программе состоит из стоимости работ по разработке вертолета, подлежащих оплате уполномоченной организацией Китайской Стороны в соответствии с этапами разработки, и стоимости инвестиций в виде технологий уполномоченной организации Российской Стороны, возмещаемой уполномоченной организацией Китайской Стороны после начала серийного производства вертолета.

Под инвестициями в виде технологий понимается использование уполномоченной организацией Российской Стороны своей предшествующей интеллектуальной собственности, а также опыта, знаний и компетенций, применяемых при разработке вертолета.

Финансирование программы Китайской Стороной и инвестиции в виде технологий уполномоченной организацией Российской Стороны осуществляются только на этапе разработки вертолета. Участие уполномоченной организации Российской Стороны в организации серийного производства вертолета и серийном производстве вертолета осуществляется на основе отдельных контрактов.

Уполномоченная организация Российской Стороны получает платежи за свои инвестиции в виде технологий после поставки вертолета в стандартной комплектации заказчикам или от продаж вертолета в стандартной комплектации. Порядок платежей за инвестиции в виде

технологий определяется уполномоченными организациями Сторон в контракте.

Статья 6

В процессе реализации программы уполномоченные организации Сторон несут ответственность в отношении уплаты всех налогов, сборов и пошлин, предусмотренных законодательством каждого из государств Сторон, с учетом Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы от 13 октября 2014 г.

Статья 7

Инвестиции в программу осуществляются в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о поощрении и взаимной защите капиталовложений от 9 ноября 2006 г.

Статья 8

Каждая из Сторон в соответствии с законодательством своего государства и международными договорами, участником которых является ее государство, принимает необходимые меры по осуществлению правовой охраны интеллектуальной собственности, предоставляемой и (или) передаваемой друг другу и создаваемой в ходе реализации программы.

Порядок обращения с предшествующей и создаваемой интеллектуальной собственностью определяется в соответствии с Протоколом между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о принципах охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о научно-техническом сотрудничестве от 18 декабря 1992 г., подписанным 25 февраля 1999 г.

Права на предшествующую интеллектуальную собственность государства каждой Стороны и (или) ее уполномоченной организации,

используемую при разработке вертолета, остаются у соответствующей Стороны и (или) ее уполномоченной организации.

Права на интеллектуальную собственность, созданную Китайской Стороной и (или) ее уполномоченной организацией в рамках реализации программы, принадлежат Китайской Стороне и (или) ее уполномоченной организации. В случае использования при создании такой интеллектуальной собственности предшествующей интеллектуальной собственности, права на которую принадлежат Российской Стороне и (или) ее уполномоченной организации, уполномоченная организация Российской Стороны имеет право использовать созданную интеллектуальную собственность для собственных нужд.

Права на интеллектуальную собственность, созданную уполномоченной организацией Российской Стороны в рамках реализации программы, принадлежат уполномоченным организациям Сторон совместно.

Способ правовой охраны и порядок распоряжения правом на совместную интеллектуальную собственность, созданную уполномоченной организацией Российской Стороны в ходе реализации программы, устанавливаются уполномоченными организациями Сторон в контракте.

Передача совместной интеллектуальной собственности, созданной в ходе реализации программы, любой третьей стороне осуществляется с предварительного письменного согласия Сторон.

Статья 9

Для обеспечения эффективного взаимодействия уполномоченных организаций Сторон, участвующих в программе, Стороны при необходимости создают защищенные технические каналы связи для обмена научно-технической и другой информацией.

Взаимная передача уполномоченными организациями Сторон технической документации, оборудования, материалов, комплектующих изделий и технологий, используемых при реализации программы, осуществляется в соответствии с законодательством государства передающей Стороны.

Принимающая Сторона обеспечивает защиту информации на уровне не ниже уровня, на котором ее осуществляет передающая Сторона.

Порядок передачи, обращения и защиты информации, отнесенной к секретной, регулируется законодательством каждого из государств

Сторон и Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о взаимном обеспечении защиты и сохранности секретной информации от 24 мая 2000 г.

Порядок опубликования официальных заявлений Сторон по программе определяется уполномоченными государственными органами Сторон.

Статья 10

В целях обеспечения успешного выполнения программы при необходимости Стороны заключают отдельные международные договоры, устанавливающие возможность ускорения таможенного оформления товара и благоприятный визовый режим для персонала, участвующего в реализации программы, и членов их семей.

Статья 11

Споры и разногласия между Сторонами, касающиеся толкования и применения настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров.

Статья 12

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами необходимых для этого внутригосударственных процедур и заключается на 20 лет.

Действие настоящего Соглашения автоматически продлевается на последующие годовые периоды, пока одна из Сторон не менее чем за 6 месяцев до истечения очередного периода не уведомит в письменной форме другую Сторону по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затрагивает дальнейшего выполнения соглашений и контрактов, подписанных в соответствии с настоящим Соглашением в период его действия и не выполненных к моменту прекращения его действия, если Стороны не договорятся об ином.

